

Möschekau, Kappestonn, Strekel, Seisenboom, Poggenbär, Peserik, Poggelett, op de Dähl, Schottelplack, Plümm säje, Balkenbrey, Komkommere, Baas, Norberschopp, Önderromp, Beus, Janndieweschlaat, Seikfatt, Twaschdriewer, Nöttstall, Licknorbere, Dörpel, Soch, Bui, Keckpett, onverrutz, Peddestühl, prote, keuere, hej sett vör Kopps, onder Hands gof et rügen, Grenzkull, Hogeckull, dänn Oplööp haropp, onderdör nor de Scholl.

Lämmkulls-Bur, bej D ant K, Frau L met öhr Kernmelksteut, M Till, dänn Eickenboom an D Way, D Wälm, B Henn, B Tej-hej loog värtien-achtien vör Pariß bej Villes-Kotreß anne Schemängde Dann, B Mahn met die breje Mänschästerbocks on die Kaschajesöck inne Klompe, E Henn, H Schang met sinn Geite, L Konn met die Schööp, K Jann on Prick, L Pitt met dä groote Schnorr. W Hennes met die platte Schööp op de Stroot, dör de Pasch nor A Jänn sinnen Bejeschopp, inne Room bej B Konn, inne Löch on inne Nere-kamp, B Albert, N Tanna ör Hus hääbe sej afgereete.

Kärmesäte (Kampsche Kärmes) vör et Meddagsäte:

kloore Schnaps van Baake Mahnes on Bier vanne Wirt Kräwänkel.

Meddagsäte:

Rändfleischsupp met Eierstich, Blummekohl on Sternkesnudele.

Rändfleisch met Mostert on klene Gurke.

Fresche Ärpele ut dä Gaat met neue Zuckerärte on Wortele on flech noch Blummekohl on Kerbenat ut dat Ingemaksglas.

Grießmehlspudding ut en Fesch-Förm met Himbeersaf, aff Prumme ut et Glas.

Vierühr Koffi:

Schwattbrot, selfsgebackene Weck on Kränteweck, guije Botter met Kees on Mettworsch, dornor Proffkuk met Kränteu drin on Bohne Koffi met Mälk on Klöntjes-Zucker.

Werkeldaags, et morges:

Schwattbrot on Weck, Botter, eige Blut-aff Läwerworsch, doronder Krutt.

Öm tien Uhr:

Brojärpele, Schwattbrot met Krutt on ennen Telder Brockepapp.

Meddagsäte:

Specksupp, Ärpele met Speckzaus, Schlaat aff fresche Kappes on en Stöck Dörwasse, ok dökker Janndieweschlaat, Mus, Schlaat, Wortele, Kappes, onderren.

Vierühr Koffi:

en Kruttbotteram (als Blaage oppe Fuss) met Lindes on watt Zigorien drin.

Owes:

Brojärpele met een Gurk dorbej on ennen Telder Papp met gebroje Kötelspäre, aff gedrögte Hunnigs- aff Speckspäre.

Freidags meddags:

Ärpele met wette Zaus on Schlaat met ingelachte Herring, dornor Kernmelkspapp met Krenten drin.

Holder diebolder, Muss in de Kelder, Katt op de Sölder, Pitt van Gelder.

Pitt Schnott vant Hörschke.

Datt sinn die ärme Bure, die met de Drittkarr fuhre, sej fuhre stondewitt, met öhr Karr voll Dritt.

Welter Herr T [REDACTED],

anbei meine Unterlagen, wie am 11. 1. 84 telef. besprochen,

Bei eventl. Übersetzung ins Hoch Deutsche bitte Nachricht per Post Karte.

Die Unterlagen sind
zu Ihrer freien
Verfügung !!

Mit freundl. Gruß

G. [REDACTED]

Altfeld ist ein
Orts teil von
K.-Lindfurt,
mein
Geburtsort.